



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. augusztus 24.
(OR. en)

11370/21

**Intézményközi referenciaszám:
2021/0277(NLE)**

**WTO 193
COLAC 57**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. augusztus 24.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 484 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Ecuador–Kolumbia–Peru–EU kereskedelmi bizottságban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 484 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 484 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.8.24.
COM(2021) 484 final

2021/0277 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Ecuador–Kolumbia–Peru–EU kereskedelmi bizottságban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az Ecuador–Kolumbia–Peru–EU kereskedelmi bizottságban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodással¹ (a továbbiakban: kereskedelmi megállapodás) felállított kereskedelmi bizottság határozatának tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló tanácsi határozat.

A határozat tárgya a megállapodás II. mellékletének (A „származó termékek” fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei; a továbbiakban: a II. melléklet) 2., 2A. és 5. függelékében található, a nem származó anyagokon az előállított termék származó státusának megszerzése érdekében végrehajtandó megmunkálásokat vagy feldolgozásokat felsoroló listának (a továbbiakban: termékspecifikus szabályok) a 2012. és a 2017. évi Harmonizált Rendszerrel² összhangban történő aktualizálása.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Ecuador, Kolumbia, Peru és az EU közötti kereskedelmi megállapodás

A kereskedelmi megállapodás célja az EU, valamint Ecuador, Kolumbia és Peru közötti kétoldalú kereskedelem fokozása. A kereskedelmi megállapodás Peru tekintetében 2013. március 1-je óta, Kolumbia tekintetében 2013. augusztus 1-je óta, Ecuador tekintetében pedig 2017. január 1-je óta ideiglenesen alkalmazandó.

2.2. A kereskedelmi bizottság

A kereskedelmi bizottság a kereskedelmi megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében módosíthatja a kereskedelmi megállapodás II. mellékletében megállapított különleges származási szabályokat. A kereskedelmi bizottság a határozatait az EU és az andoki aláíró országok (Ecuador, Kolumbia és Peru) képviselőinek egyetértésével fogadja el.

2.3. A kereskedelmi bizottság tervezett jogi aktusa

A kereskedelmi bizottságnak írásbeli eljárással határozatot fog elfogadnia a kereskedelmi megállapodás II. mellékletének 2., 2A. és 5. függelékéről. A tervezett jogi aktus a „termékspecifikus” származási szabályok aktualizálására irányul abból a célból, hogy azok megfeleljenek a Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszer (HR) 2012. és 2017. évi változatában foglaltaknak.

A tervezett jogi aktus a felekre nézve kötelező érvényű lesz a kereskedelmi megállapodás 14. cikkének (2) bekezdésével összhangban, amely úgy rendelkezik, hogy „a kereskedelmi bizottság által elfogadott határozatok kötelezőek a Felekre nézve, akik a határozatok végrehajtásához szükséges minden intézkedést meghoznak”.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A tervezett jogi aktus a kereskedelmi megállapodás II. mellékletének a termékspecifikus származási szabályokról szóló 2., 2A. és 5. függelékére terjed ki. A vámüggyel, a kereskedelem könnyítésével és a származási szabályokkal foglalkozó Ecuador–Kolumbia–

¹ Kereskedelmi megállapodás egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador között (HL L 354., 2012.12.21., 3. o.).

² Nemzetközi egyezmény a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről (HR-egyezmény)

Peru–EU albizottság 2019. november 4. és 6. közötti, hetedik ülését és az azt követő levelezést követően megállapodás született arról, hogy a „termékspecifikus” származási szabályokat aktualizálni kell annak érdekében, hogy azok tükrözzék a Harmonizált Rendszer (HR) 2012. és 2017. évi változatát. Emellett javítani kell a függelékekben szereplő kisebb hibákat.

A II. melléklet 2. és 2A. függeléke.

Az előállított termék származó státusának megszerzése érdekében a nem származó anyagokon elvégzendő megmunkálási vagy feldolgozási műveletek listáját a II. melléklet 2. függeléke állapítja meg. E jegyzék kiegészítését a II. melléklet 2A. függeléke tartalmazza. Ezek a termékspecifikus szabályok a Harmonizált Rendszer (HR) 2007. évi változatán alapulnak, amely a 2012. és 2017. évi frissítések miatt elavulttá vált. A tervezett jogi aktus célja, hogy a szabályok tükrözzék ezeket a frissítéseket.

A II. melléklet 5. függeléke

Egyes, Peruból származó, az Európai Unióba exportált tengeri halászati termékekre éves kvóták vonatkoznak, amelyek részleteit a II. melléklet 5. függeléke határozza meg. A 2. és a 2A. függelékhez hasonlóan ezt a függelék is aktualizálni kell, hogy tükrözze a Harmonizált Rendszer (HR) 2012. és 2017. évi módosításait.

A termékspecifikus származási szabályoknak a Harmonizált Rendszer (HR) aktualizált változatával összhangban történő aktualizálása az EU bevált gyakorlata. Bár 2022. január 1-jén megkezdődik a 2022. évi Harmonizált Rendszer (HR) alkalmazása, továbbra is hasznos a termékspecifikus származási szabályokat a Harmonizált Rendszer (HR) 2012. és 2017. évi módosításainak megfelelően aktualizálni, mivel az megkönnyítheti az exportőrök számára a 2022. évi Harmonizált Rendszer (HR) használatára való átállást.

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozó közös kereskedelempolitika keretében megkötött preferenciális kereskedelmi megállapodás végrehajtására vonatkozik.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”³.

³ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A kereskedelmi bizottságot megállapodás, nevezetesen az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás hozta létre.

A kereskedelmi bizottság által elfogadandó jogi aktus – amely ez esetben egy határozat – joghatással bíró jogi aktus. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás 14. cikke 2. bekezdésének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma az Unió közös kereskedelempolitikájával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdése, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a kereskedelmi bizottság jogi aktusa módosítani fogja a kereskedelmi egyezmény II. mellékletét, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Ecuador–Kolumbia–Peru–EU kereskedelmi bizottságban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodás létrehozásáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió Kolumbia és Peru tekintetében – a 2012/735/EU tanácsi határozattal összhangban – 2012. június 26-án, Ecuador tekintetében pedig – az (EU) 2016/2369 tanácsi határozattal összhangban – 2016. november 11-én írta alá. A megállapodás 330. cikkének (3) bekezdése értelmében a megállapodás az Unió és Peru között 2013. március 1-je óta, az Unió és Kolumbia között 2013. augusztus 1-je óta, az Unió és Ecuador között pedig 2017. január 1-je óta ideiglenesen alkalmazandó.
- (2) A megállapodás 13. cikke (2) bekezdése g) pontjának iii. alpontja értelmében a Kereskedelmi Bizottság módosíthatja a megállapodás II. mellékletének rendelkezéseit, mely melléklet a „származó termék” fogalmának meghatározására és az igazgatási együttműködés módszereire vonatkozik.
- (3) A kereskedelmi bizottság írásbeli eljárás útján határozatot fogad el a II. melléklet 2., 2A. és 5. függelékének módosításáról. A 2. függelék (A nem származó anyagokon az előállított termék származóvá minősítése érdekében végrehajtandó megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke), a 2A. függelék (Kiegészítés a nem származó anyagokon az előállított termék származóvá minősítése érdekében végrehajtandó megmunkálások vagy feldolgozások jegyzékéhez) és az 5. függelék (Az Európai Unió Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból származó termékek tekintetében az 5. cikkről szóló nyilatkozata b) albekezdésének hatálya alá tartozó termékek) a Harmonizált Rendszer a 2007. évi változatán alapulnak, így azokat hozzá kell igazítani a 2017-től alkalmazandó, aktualizált Harmonizált Rendszer termékspecifikus származási szabályaihoz. Ez az összehangolás a 2012. évi Harmonizált Rendszer és a 2017. évi Harmonizált Rendszer által bevezetett, a 2., a 2A. és az 5. függelékben foglalt termékspecifikus szabályokat érintő változtatásokra terjed ki. Az egyértelműség kedvéért, figyelembe véve a függelékekben végrehajtandó módosítások számát, indokolt az említett függelékek teljes egészét új szöveggel felváltani.
- (4) A kereskedelmi bizottság a határozatot várhatóan 2021 vége előtt elfogadja.

- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió által a kereskedelmi bizottságban képviselendő álláspontot, mivel az említett határozat joghatással fog bírni az Unióban,
- (6) A kereskedelmi bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak ezért a kereskedelmi bizottság határozattervezetén kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében az Unió által képviselendő álláspontnak a kereskedelmi bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén kell alapulnia.

2. cikk

Elfogadásukat követően a kereskedelmi bizottság 1. cikkben említett határozatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Ez a határozat 2021. december 31-én hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*